

指導委員 夷將·拔路兒Icyang·Parod 原住民族委員會 主任委員
潘文忠 教育部 部長

編輯委員 楊正斌 原住民族委員會教育文化處 處長
鄭淵全 教育部綜合規劃司 司長
伍鈞翰 南投縣信義鄉同富國民小學 校長
洪進雄 國立嘉義大學園藝學系 退休教授
浦忠成 監察院 監察委員
康培德 國立台灣師範大學台灣史研究所 所長
張中復 國立政治大學民族學系 副教授
張建成 中國文化大學教育學院 退休教授
張郁慧 國立政治大學英國語文學系 兼任副教授
張素玢 國立台灣師範大學台灣史研究所 教授
陳枝烈 國立屏東大學教育學系 退休教授
黃美娥 國立台灣大學台灣文學研究所 教授
游純澤 新北市政府教育局 聘任督學
董春發 國立東華大學 榮譽教授
詹素娥 南投縣仁愛鄉親愛國小 校長
趙順文 開南大學應用日語學系 講座教授
蔡中涵 醒吾科技大學 榮譽教授
劉柳書琴 國立清華大學台灣文學所 教授

發行人 夷將·拔路兒Icyang·Parod 原住民族委員會 主任委員
總編輯 林修澈 政治大學 名譽教授
執行主編 李台元 本期執行主編
執行編輯 黃季平 官大偉 陳誼誠
編輯助理 柳希莫依
美術編輯 陳立君 崔榮之 (設彩視覺)
封面設計 陳立君
出版單位 原住民族委員會

24220新北市新莊區中平路439號北棟 (<http://www.apc.gov.tw>)

教育部

10051台北市中正區中山南路5號 (<http://www.edu.tw>)

編輯單位 政治大學原住民族研究中心

發行單位 原住民族委員會

創刊 2005年7月(月刊發行至第6期,自第7期改為雙月刊)

定價 80元

展售

五南文化廣場台中總店 台中市中山路6號 電話 04-22260330

國家書店松江門市 台北市松江路209號 電話 02-25180207

GPN 2010100811

ISSN 1817-6704

《原教界》網址：<https://web.alcd.center>

採用FSC™驗證紙張印製

編輯室手記

編集室の一言
Letter from Editor

教育部

與原民會從2002年起，聯合委託政大編纂第一套現代化的族語教材，2006年完成九階教材編印，2009年政大再受原民會委託編纂族語補充教材共計四套，為因應十二年國教，2020-2022年教育部國教署持續委託政大編纂10-12階教材。族語教材發展至今已超過20年。本期邀請教材編輯者、教學推動者、評量考試研究者，各自解析與討論族語教材推行以來面臨的問題與挑戰，以及未來發展趨勢。

【原教評論】由教育部本國語文教育推動辦公室吳中益主任闡述部編本族語教材的必要性與未來展望；部編本族語教材總編輯林修澈教授論析族語教材編輯的立場；族語教材秀姑巒阿美語編寫組主編朱清義老師從族語教材談族語老師和族語認證。

【原教前線】由林修澈教授解析為何以「語別」(parole, 話)為單位編輯族語教材。亦邀請政大原民中心黃季平主任、劉芳妤助理、曾任四套教材編輯助理的蔡佳凌，加上當時參與編務工作的人員，共同回憶教材編輯的工作甘苦與心路歷程。此外，由部編版閩東語文教材總編輯陳高志老師，介紹23年來的馬祖語(福州話)教材發展，有資借鏡。

【校園報導】由高秀玉主任、里苾荷·瓦力思老師、高清菊校長、陳稚樺老師，分別從自身的推動經驗探討族語教材設計與教學策略；光復商工黃平老師採訪該校的族語教師陳宇芯及黃梅玲，說明原民重點學校推動族語教學的現況與困境；另外，我們也採訪長期推動太魯閣族語言教學及語言復振的金清山牧師，回顧該族教會界如何推動族語教材與族語使用。台師大心測中心研究員楊成律詳細解說當前族語學習評量的設計與實際施測情形；原住民族語言研究發展基金會副研究員張育菁分析族語教材和族語認證的推動挑戰。同時邀請歐亞美校長分享部編本新住民語文學習教材的編纂成果。

各篇文章，皆有助於讀者了解這20年來族語教材的發展歷程與前瞻。最後，【新書書評】與【新書介紹】分別評介兩本語言與文化的新作，一是國際南島語學者白樂思的畢生研究心血《南島語言》譯本，一是木果文創出版的《原節那麼美！臺灣原住民16族服飾文化藝術與生活美學》；【原教報導】對原民會2023年國際原住民族青年論壇的關島培訓班活動，以及政大原民中心「重返小米世界」系列課程，提供詳實報導。